



محسن احسان

(۱۹۳۲ء - ۲۰۱۰ء)

محسن احسان کا اصل نام احسان الہی تھا۔ وہ پشاور میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم پشاور ہی میں حاصل کی۔ بعد ازاں انگریزی ادبیات میں ایم اے کیا اور اسلامیہ کالج پشاور کے شعبہ انگریزی میں تدریس سے وابستہ ہو گئے۔ شان دار تدریسی خدمات اور اعلیٰ ادبی ذوق کی بدولت بہت جلد انھیں ادبی حلقوں میں خاص اہمیت حاصل ہو گئی۔

محسن احسان بنیادی طور پر غزل گو شاعر تھے، تاہم انھوں نے نظم، نعت، قومی شاعری اور بچوں کے ادب میں بھی طبع آزمائی کی۔ ان کا شعری مزاج تہذیبی شناسی سے عبارت ہے۔ ان کی شاعری میں انسانی رشتوں کی نزاکت، وطن سے محبت، روحانی وابستگی اور فکری سنجیدگی کا امتزاج ملتا ہے۔ وہ روایت سے وابستہ رہتے ہوئے جدید شعور کو بھی اپنے اشعار میں سمو لیتے ہیں۔ جذبے کی صداقت اور اظہار کی شفافیت کے باعث ان کا کلام عام قارئین اور سنجیدہ ادبی حلقوں میں یکساں طور پر مقبول ہے اور قدر کی نگاہ سے دیکھا جاتا ہے۔

محسن احسان کے شعری مجموعوں میں؛ ”اجمل و اکمل“ (نعتیہ کلام)، ”نا تمام“، ”ناگزیر“، ”نا شنیدہ“، ”نارسیدہ“، ”سخن سخن مہتاب“، ”مٹی کی مہکار“ (قومی نظموں کا مجموعہ) اور ”پھول پھول چہرے“ (بچوں کی شاعری کا مجموعہ) شامل ہیں۔

محسن احسان نے پشتو کے عظیم شعرا؛ خوشحال خان خٹک اور رحمان بابا کے کلام کے اردو تراجم بھی کیے، جو ان کی لسانی مہارت اور ادبی وسعت کا ثبوت ہیں۔ ان کی شان دار ادبی خدمات کے اعتراف میں حکومت پاکستان نے انھیں صدارتی تمغا برائے حسن کارکردگی سے نوازا۔

سبق: ۲۲

غزل

تدریسی مقاصد:

- ☆ غزل کے مترنم آہنگ، دل نشیں اسلوب اور لطیف اظہار کو محسوس کرنے کی صلاحیت پیدا کرنا
- ☆ مشکل الفاظ، تراکیب (مثلاً: نشاط، وصال، مہ و سال، چشم پوشی وغیرہ) اور استعارات کو سمجھنا
- ☆ اشعار کی تشریح، تجزیہ اور اپنے احساسات کے اظہار کی صلاحیت پیدا کرنا

وہی خواب آنکھوں میں ڈال دے، جو نشاطِ شام وصال دے
جو پلک چپک میں گزر گئے مجھے پھر وہی مہ و سال دے

مجھے شوق سیرِ سما نہیں، میں اسیرِ حرص و ہوا نہیں
میں قفس میں عمر گزار دوں وہ ضمانت پر و بال دے

مرا غم شناس کوئی تو ہو، مرے اس پاس کوئی تو ہو
مرے حرف کو جو خلوص دے، مرے لفظ کو جو کمال دے

تجھے زعمِ خودِ نگری سہی، مجھے فخرِ قربِ حبیب ہے
میں ہوں عکسِ عکس میں جلوہ گر، مجھے آئینوں سے نکال دے

وہی تیرگی کی روایتیں، وہی ظلمتوں کی حکایتیں
تو وکیلِ صبحِ حیات ہے، کوئی روشنی کی مثال دے

نہ ہے چاہِ منصب و جاہ کی، نہ ہوس ہے تخت و کلاہ کی
میں غریب ہوں تو غیور رکھ، مجھے صرف رزقِ حلال دے

ہے دُعاے محسن بے نوا کہ نگارِ شعر کو ہو عطا
وہ چمک جو تابشِ مہر دے، وہ مہک جو نافِ غزال دے

(ناگزیر)

۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جوابات تحریر کریں:

- (الف) شاعر کس قسم کے خواب چاہتا ہے اور کس طرح کے مہ و سال کی خواہش رکھتا ہے؟
 (ب) ضمانت پر وبال ملنے پر شاعر کہاں عمر گزارنے پر تیار ہے؟
 (ج) شاعر کو کس طرح کے غم شناس کی تلاش ہے؟
 (د) شاعر نے وکیلِ صبح حیات سے کیا تقاضا کیا ہے؟
 (ه) زیر مطالعہ غزل کے مقطع میں کیا دعا مانگی گئی ہے؟

۲۔ درج ذیل کثیر الانتخابی سوالات میں درست جواب کی نشان دہی کریں:

(i) ”سیرِ سما“ سے مراد ہے:

- (الف) صبح کی سیر (ب) دریا کی سیر (ج) آسمانوں کی سیر (د) پہاڑوں کی سیر

(ii) شاعر کو فخر ہے:

- (الف) قربِ حبیب پر (ب) قربِ طیب پر (ج) قربِ نجیب پر (د) قربِ نقیب پر

(iii) شاعر کو ہوس نہیں ہے:

- (الف) منصب و جاہ کی (ب) تخت و کلاہ کی (ج) قربتِ شاہ کی (د) مہر و ماہ کی

(iv) اس غزل کی ردیف ہے:

- (الف) خواب (ب) وصال (ج) دے (د) دعا

(v) شاعر نکلنا چاہتا ہے:

- (الف) آئینوں سے (ب) محفلوں سے (ج) خیالوں سے (د) خوابوں سے

۳۔ زیر مطالعہ غزل میں استعمال ہونے والی تراکیب کو جملوں میں اس طرح استعمال کریں کہ ان کے معانی واضح ہو جائیں۔

۴۔ زیر مطالعہ غزل کے قافیوں کی فہرست بنائیں۔

۵۔ مرزا غالب کے درج ذیل شعر کی روشنی میں ”نافِ زمیں“ اور ”نافِ غزال“ کے فرق کی وضاحت کریں:

مُشکِیں لباسِ کعبہ علیؑ کے قدم سے جان
 نافِ زمین ہے نہ کہ نافِ غزال ہے

- ۶۔ محسن احسان کی اس غزل میں کن معاشرتی رویوں کی کشمکش بیان ہوئی ہے؟
- ۷۔ اس مادہ پرستی کے زمانے میں بھی کچھ پاکیزہ فکر کے انسان ماڈی خواہشات سے آزاد ہیں، غزل کے مختلف اشعار کی روشنی میں اظہار خیال کریں۔

۸۔ واحد کے جمع اور جمع کے واحد لکھیں:

حرف، حبیب، روایتیں، حکایتیں، وکیل، منصب

۹۔ فکری اور فنی محاسن کی وضاحت کے ساتھ درج ذیل اشعار کی تشریح کریں:

مرا غم شناس کوئی تو ہو، مرے آس پاس کوئی تو ہو
مرے حرف کو جو خلوص دے، مرے لفظ کو جو کمال دے
تجھے زعم خود نگری سہی، مجھے فخر قرب حبیب ہے
میں ہوں عکس عکس میں جلوہ گر، مجھے آئینوں سے نکال دے

۱۰۔ محسن احسان کی اس غزل میں مصرعوں میں بھی اندرونی قافیوں کا اہتمام کیا گیا ہے۔ ایسے مصرعوں کی نشان دہی کریں۔

سرگرمیاں برائے طلبہ:

- ☆ آج ہمارا معاشرہ موبائل فون، انٹرنیٹ اور سماجی رابطے کے جدید ذرائع کے طوفان کی زد میں ہے اور بہت سی معاشرتی خرابیاں اسی وجہ سے پھیل رہی ہیں۔ اس بات کو پیش نظر رکھتے ہوئے ”سوشل میڈیا کے آداب“ کے موضوع پر ایک مذاکرے کا اہتمام کیا جائے۔
- ☆ ”بیت بازی“ کا مقابلہ منعقد کیا جائے۔

برائے اساتذہ کرام:

- ☆ سبق کے آغاز میں محسن احسان کی شخصیت اور ان کے رومانوی اور لطیف جذبات پر مختصر روشنی ڈالیں۔
- ☆ طلبہ کو مزدف اور غیر مزدف غزل کا فرق سمجھائیں۔
- ☆ غزل میں مطلع، مطلع ثانی اور مقطع کی شناخت کے اصول سکھائیں۔



فرہنگ

www.imdunya.com

فرہنگ

(بہ لحاظ الف بائی ترتیب)

فرہنگ میں الفاظ کے بالعموم وہی معانی دیے ہیں جو متن سے مطابقت رکھتے ہیں۔

۱۔ حمد

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
حرم	احترام کے لائق، محترم، مکے مدینے اور ان کے گردا گرد کے چند میل کا علاقہ حرم کہلاتا ہے	صفامروہ	دو پہاڑیوں کے نام ہیں جو مکہ مکرمہ میں خانہ کعبہ کے نواح میں ہیں
حطیم کعبہ	خانہ کعبہ کے شمال کی طرف ایک دیوار ہے جس کو قربان گاہ کہتے ہیں	میزابِ رحمت	خانہ کعبہ کی چھت پر نصب پرنا لہ
سنگِ اسود	وہ سیاہ پتھر جو خانہ کعبہ کی دیوار میں نصب ہے۔ جنت سے آیا ہوا پتھر جسے رسول اکرم ﷺ نے بوسہ دیا		

۲۔ نعت

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اِذن	اجازت، حکم	جواد	سخی، بہت بخشش کرنے والا
جُز	سوائے، علاوہ	خیر الام	امتوں میں بہترین، سستی مراد آنحضرت ﷺ
جادہ رحمت	رحمت کا راستہ	مدحت	تعریف و توصیف

۳۔ ہجرتِ حبشہ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اُسْقَف	پادری، مسیحی دینی پیشوا	قربت دار	رشتے دار، قریبی عزیز
پاک دامن	پارسا، نیک سیرت	قضیہ	مقدمہ، فیصلہ
تہمت لگانا	الزام لگانا	قلق	رنج، غم، بے چینی، افسوس
شمع دان	وہ ظرف جس میں موم بنی لگا کر روشن کرتے ہیں	قلمرو	سلطنت، ملک، ریاست

صحیفہ	چھوٹی کتاب جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے کسی رسول پر اتاری گئی ہو	مدعا	مقصد، مطلب
عالیٰ نبی	اعلیٰ خاندان کا ہونا	مردار	ناپاک، حرام، مردہ جانور
عتاب	ناراضی، غصہ	ہدیہ	تحفہ، نذرانہ
عمائدین	معززین شہر، بڑے بزرگ		
فواہش	برائیاں		

۴ ماں جی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اُڑتی اُڑتی خبر پہنچنا	افواہ سنا، غیر مصدقہ خبر	رُعب گانٹھنا	دھاک بٹھانا، خوف پیدا کرنا
بُڑھونڈنا	شادی کے لیے مناسب جوڑ تلاش کرنا	رُعبت	شوق، میلان
باقی ماندہ	بچا ہوا، بقیہ	سرگرداں رکھنا	پریشان اور بھٹکائے رکھنا
بہی کھاتہ	حساب کتاب کا رجسٹر	طوطی بولنا	دھوم ہونا، خوب چرچا ہونا
بھاگوں	خوش قسمت	قضا و قدر	تقدیر، اللہ کا لکھا ہوا فیصلہ
پایادہ	پیدل	مرغوب	پسندیدہ، دل پسند
ٹکاسا جواب	صاف جواب دینا	مصرف	خرچ، استعمال
چشم و چراغ	عزیز، فرزند، بہت پیارا	مفلوک الحال	نہایت غریب، تنگ دست
حاجت روائی	ضرورت پوری کرنا، کام آنا	ناک کی سیدھ	سیدھا چلنا، بغیر ادھر ادھر دیکھے آگے بڑھنا
		میں چلنا	

۵۔ کافی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
استصواب رائے	رائے طلب کرنا، مشورہ لینا	عاقبت نااندیشی	انجام کی پروا نہ کرنا
اشیائے خورد و نوش	کھانے پینے کی چیزیں	عداوت	دشمنی
انسداد	روک تھام، بندش	عطائی	بے سند طبیب، غیر مستند معالج
بعینہ	جوں کاتوں، بالکل اسی طرح	عقد ثانی	دوسرا نکاح، دوسری شادی

بنا بریں	اس بنا پر، لہذا	قوتِ شامہ	سو گھننے کی حس
بھیننی بھیننی مہک	ہلکی ہلکی خوش بو	قوام	گاڑھاپن، شیرے جیسی کیفیت
پٹا مارنا	خوف زدہ کرنا، ہمت توڑ دینا	کج بحثی	خواہ مخوا کی بحث
تفکرات	فکریں، پریشانیاں	کشید کرنا	کھینچنا، نچوڑنا، سوتنا، عرق نکالنا
تلفی کام و دہن	ناکامی اور کڑواہٹ کا احساس	کھرچن	برتن کے کنارے یا تہہ میں لگی ہوئی باقیات
چراغ پا ہونا	بہت غصے میں آ جانا	گرہستی	گھریلو زندگی، خانہ داری
چرائیہ	ایک نہایت کڑوی دوا/ جڑی بوٹی	ماکولات	کھانے کی چیزیں
چوانا	چوانا	محمول ٹھہرانا	کسی بات کو کسی پر منسوب کرنا، ذمہ دار قرار دینا
تبسم	ہلکی مسکراہٹ	مردم آزار	لوگوں کو تکلیف دینے والا
دم نزع	موت کا آخری وقت	مشرَب	مزاج، طبیعت، فکری رجحان
دھنگار	دھنگار نے کاٹل، بگھا، ٹوٹا	معیوب	عیب دار، برا سمجھا جانے والا
راقم السطور	یہ سطور لکھنے والا	مفرح	خوشی پیدا کرنے والا، دل بہلانے والا
رفع شر	شر کو دور کرنا، بلا ٹالنا	منطق	دلیل اور استدلال کا علم
سرلج تاثیر	جلد اثر کرنے والا	مؤخر الذکر	بعد میں ذکر کیا گیا
سوندھی سوندھی خوش بو	مٹی جیسی خوش گوار مہک	موقوف	بند، ملتوی، رکا ہوا
صریحاً	صاف صاف، کھلے لفظوں میں	نفس اتارہ	انسان کا وہ نفس جو برائی پر آمادہ کرے

۶۔ رستم و سہراب

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آنی	فوری، اسی لمحے کا	ناشاد	غمگین، افسردہ
اجل	موت، مقررہ وقت و فات	نقارہ	ایک بڑا بجا جاؤں ہول
زال و روداہ	شاہ نامہ کے مشہور کردار؛ زال ایک ہیرو اور روداہ اس کی محبوبہ زوجہ	نہاں	پوشیدہ، چھپا ہوا
فانی	ناپائیدار، ختم ہو جانے والا	پیٹے	نیچے، کمتر درجے پر
فغاں	آہ و زاری، چیخ و پکار		

محشر ۷

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اعراف	جنت اور دوزخ کے درمیان کی جگہ: قرآن کی ایک سورت کا نام بھی ہے	سستانا	تھکن دور کرنے کے لیے کچھ دیر آرام کرنا
استدعا کرنا	درخواست کرنا، التجا کرنا	شرابور ہونا	پوری طرح بھیگ جانا
بغض	دشمنی، کینہ	صُور	قیامت کے دن پھونکا جانے والا نرسنگا
چشیل میدان	بالکل صاف، بے درخت اور ہموار میدان	عناد	ضد، ہٹ دھرمی، دشمنی
خیر مقدم کرنا	خوش آمدید کہنا، استقبال کرنا	غیر متحد	ایک نہ ہونے والا، منتشر
دریافت کیا	معلوم کیا، پوچھا	گوش گزار کرنا	کسی کے کان میں بات ڈالنا، آگاہ کرنا

مینار ۸

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آبنائے	دوسندروں کو ملانے والی تنگ آبی گزرگاہ	ہم پلہ	برابر، ہم پلہ
اختراع	نئی چیز ایجاد کرنا	سید سلگندری	روایت کے مطابق وہ دیوار جو سکندر اعظم سے منسوب ہے
افکار نو	نئے خیالات	سید یا جوج	وہ دکاؤٹ جو یا جوج ماجوج کے راستے میں بیان کی جاتی ہے
اہرام مصر	مصر کے قدیم عظیم اہرام	سنباف	کپڑے یا پردے کے کنارے پر لگائی جانے والی گوٹ یا حاشیہ
بارنطینی	رومیوں کی شرقی شہنشاہی	سنگلاخ	پتھر یا، سخت زمین والا
بحث و تحقیص	غور و فکر کے ساتھ بحث، چھان بین	عمودوار	سیدھا، ستون کی طرح عمودی
برج	بلند عمارت یا مینار	زیر مبادلہ	ایک ملک کی وہ کرنسی جو بین الاقوامی لین دین میں استعمال ہو
بیسنوی	انڈے کی شکل کا	نقب لگنا	دیوار یا زمین میں سوراخ کر کے راستہ بنانا
تعلق خاطر	دلی لگاؤ، قلبی وابستگی	شیون	رونا پینا، ماتم
تقابل	موازنہ، مقابلہ	قصر فریدوں	بادشاہ فریدوں کا محل

جلوہ گہ جبریلؑ	حضرت جبریلؑ کے ظہور کی جگہ	اورنگ نشیں	تخت پر بیٹھنے والا، حکمران
جلیل	بزرگ، عظیم الشان	برشگال	سخت بارش یا ژالہ باری
جہان نو	نئی دنیا	گریہ عاشق	عاشق کارونا
چلمن	باریک پردہ، جالی دار پردہ	ماندِ گل	پھول کی مانند، پھول جیسا
خواہش قلبی	دلی خواہش	خاک ریز	مٹی کا ڈھیر یا مورچا
روکار	کام کاج، کاروباری کارروائی	شہ نشین	کمرے کا اونچا اور نمایاں حصہ جہاں معزز شخص بیٹھے
سرفرازی	عزت، کامیابی، سر بلندی	جفا کشی	خنتی یا مشقت برداشت کرنا
سنگ و خشت	پتھر اور اینٹ؛ عمارت سازی کا سامان	منقطع ہونا	ٹوٹ جانا، ختم ہو جانا
عجائب عالم	دنیا کے حیرت انگیز عجائبات	تخفیف	کمی، ہلکا کرنا
عہد وفا	وفاداری کا اقرار، وعدے کا پورا کرنا	سبسا رانِ ساحل	ساحل پر سبک بار یا بے فکر لوگ
فرض منصبی	عہدے کا فرض، منصب سے متعلق ذمہ داری	بادہ کش	شراب پینے والا
فصیل	شہر یا قلعے کے گرد بلند دیوار	مضمر	غیر مفید، نقصان پہنچانے والا
فنِ حرب	جنگ کا فن، جنگی مہارت	عرشہ	جہاز کا اوپری حصہ
کو تاہ قامت	چھوٹے قد والا		
مجلسِ تعمیر	تعمیر و مرمت سے متعلق کمیٹی		
منعکس کرنا	عکس ڈالنا، ظاہر کرنا		
نشانِ خیر	بھلائی کی علامت		

۹۔ سیرِ دوسرے درویش کی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آوے	آئے	طمع	لاچ
اتالیق	شہزادوں یا امیروں کا استاد و مربی	قبلہ گاہ	محترم بزرگ، والد
اولوالعزم	بڑے حوصلے اور پختہ ارادے والے	قرق کرنا	گھیر لینا، مخصوص کر لینا
باگھ	شیر	قطع کرنا	ٹے کرنا، ختم کرنا
بعید	دور	قیافہ	شکل و صورت، حالیہ دیکھ کر اندازہ لگا لینا

بل بے	اللہ رے، افوہ رے، واہ وا، شاباش، بے بے	کاہے کو	کیوں، کس لیے
پیزا ریں پڑنا	جوتیاں پڑنا، ذلیل ہونا	کڑو بیاں	فرشتے، نوری مخلوق
ترت	فوراً	کسب	روزگار، کمائی
تفاوت	فرق	کواکب	ستارے، کوکب کی جمع
تقصیر	کو تباہی، قصور	لا دوا	لا علاج
تواریخ داں	تاریخ جاننے والا، مورخ	مدعی	دعویٰ کرنے والا، فریق
نہیں	نہیں	مذکور	بیان کیا ہوا، مذکورہ
ٹنگ	ذرا، تھوڑا سا	مردمی	انسانیت، مروت، بہادری
ٹنڈیاں کسنا	آستینیں چڑھانا، تیار ہونا	مروت	لحاظ، حسن سلوک
جامہ	لباس	مصاحب دانا	عقل مند ساتھی
جہاں دیدہ	تجربہ کار، دنیا دیکھا ہوا	مفصل	تفصیل والا، تفصیلی
جیچھ	زبان	منادی کرنا	اعلان کرنا
چارزانو	ادب سے گھٹنوں کے بل بیٹھنا	میر عمارت	تعمیرات کا نگران، معماروں کا سردار
دلچ پوش	درویشانہ لباس پہننے والا	نپٹ	بالکل، سراسر
داد و دہش	عطا و بخشش، سخاوت	نشست و برخاست	اٹھنا بیٹھنا، میل جول
در بے کرنا	بخل کرنا، روک رکھنا	نوع	قسم، جنس
ڈیل	جسمانی ساخت	نیر اعظم	سورج
سن	عمر	ہفت اقلیم	ساری دنیا
سرتاپا	سر سے پاؤں تک، مکمل طور پر	ہے گا	ہوگا، ہوا ہے
طاعت	فرمانبرداری		
طالع	قسمت، بخت		

۱۰ بہادر خاں کی سرگزشت

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
کاریز	زیر زمین پانی کی تالی	پالیز دان	پالیز کار کھوالا، مالی
سیراب	پانی سے تر، آسودہ	پیچ و تاب کھانا	بل کھانا، بے قرار ہونا

بانٹ چونٹ کر کھانا	تھوڑا تھوڑا چن کر کھانا	روا پوشی	چشم پوشی، نظر انداز کرنا
خوشہ	بالی، گندم یا اناج کا گچھا	خس و خاشاک	تینکے، کوڑا کرکٹ
حریص	لا لچی	خلاصی پانا	نجات پانا، چھٹکارا پانا
مزارعت	شرکت میں کاشت کرنے کا عمل، زراعت جو شراکت میں کی جائے	نیم شب	آدھی رات
ملفوظ	لپٹا ہوا، ڈھکا ہوا	تومان رنمن	قبیلہ، خاندان
والہانہ	شوق و محبت سے، دیوانہ وار	لیت و لعل کرنا	ٹال مٹول کرنا
کھلیان	فصل جمع کرنے کی جگہ	مکڑے مکڑے	آہستہ آہستہ، چپکے چپکے
مبادا	کہیں ایسا نہ ہو	دامنی	ہمیشہ رہنے والا
قزاق	ڈاکو، لیرا	قبر شق ہونا	قبر کا پھٹ جانا
سیال	رشتے دار، قرابت دار	منشا	ارادہ، مطلب
چلم کشوک	حقہ پینے والا	سحر	جادو
پیش بینی	پہلے سے اندازہ، پیشین گوئی		
پالیز	کھیت، باغ، کاشت کرنے کی جگہ		

۱۱۔ حکیم احسن اللہ خان

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اَدھر میں چھوڑنا	بچ میں چھوڑ دینا	ظلی سحانی	بادشاہ کے لیے تعظیمی لقب
آماجگاہ	نشانہ بننے کی جگہ، میدان	عطار	دوا فروش، خوشبو فروش
استخفافانہ برتاؤ	حقارت کا سلوک	فرستادہ	بھیجا ہوا شخص، قاصد
اشراق کی نماز	سورج نکلنے کے بعد پڑھی جانے والی نماز	کارگاہیں	کام کرنے کی جگہیں
اہل اللہ	اللہ والے، نیک لوگ	کان کاٹنا	بہت چالاک ہونا، مات دینا
ایک ہی درانتی سے فصل کٹنا	سب کا ایک ساتھ فنا ہونا	کرم گستری	مہربانی کرنا
برچھپت	پوشیدہ، چھپا ہوا	کہار	پالکی اٹھانے والا

بل تو اپنا ہی بل نہیں تو جاوے جل	طاقت نہ ہو تو نقصان اٹھانا پڑتا ہے	گرہ پڑنا	مشکل پیدا ہونا، عقدہ پڑنا
بہی خواہ	بھلا چاہنے والا	لا جورد	نیلا قیمتی پتھر
بھاگڑ	بھگدڑ، بہت سے لوگوں کا گھبرا کر ایک دوسرے سے پہلے بھاگنے کا فعل	متانت	سنجیدگی
پر خاش	جھگڑا، ناراضی	محتویات	اندر کی چیزیں، مندرجات
پہلو تہی کرنا	کنارہ کشی کرنا، بچ نکلنا	مراسلت	خط و کتابت
تخلیہ	تنہائی	مستزاد	زیادہ، اضافہ شدہ
جفت فروش	جوٹا بیچنے والا	معاندت	دشمنی، مخالفت
چنندہ	چننے والا	مقطع مسجع	ایسا نثری یا شعری ٹکڑا جس کے فقروں کے آخر میں ہم آواز الفاظ ہوں
چو بدار	عصا یا لٹھی بردار درباری خدمت گار	مگس ران	مکھی ہانکنے والا؛ مجازاً خدمت گار
چو بی تخت پوش	لکڑی کا تخت یا اس پر بچھا ہوا کپڑا	من حیث المجموع	مجموعی طور پر، کل ملا کر
حزم و تمکین	سنجیدگی اور وقار	منغض	ناگوار بنانے والا، رنجیدہ
خاصہ تناول فرمانا	کھانا تناول فرمانا	موجب ملال	رنج یا افسوس کا سبب
داب	عادت، طریقہ، شان و شوکت	نوبت خانہ	وہ جگہ جہاں شاہی نقارے بجتے ہوں
درانہ	جرات مندانہ	ورم	سوجن
درشتی	سختی، کرخنگلی	ہوادار	بادشاہ یا ملکہ کا تخت جس پر بیٹھ کر وہ سیر کو نکلتے تھے اور جسے کہا راٹھاتے تھے
رعونت	گھمنڈ، تکبر		
زد و کوب کرنا	مار پیٹ کرنا		
سرکہ جمیں	ترش رو، تیوریاں چڑھانے والا		
سمع میمون	مبارک سماعت		
سن وقوف	سمجھ بوجھ کی عمر		
شرفا و صلی	معزز اور نیک لوگ		

کپڑے کا ٹکڑا، لمبا پارچہ	صندلی	صندل کی لکڑی یا اس کی کرسی
--------------------------	-------	----------------------------

۱۲۔ نظریہ پاکستان

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
الحاد	بے دینی، مذہبی عقیدے سے انکار	سنگھٹن	ہندوؤں کی ایک فرقہ وارانہ تحریک جس کا آغاز ۱۹۲۲ء میں ہوا تھا۔
چھوت چھات	ذات پات کی بنیاد پر میل جول کی پابندی	شدھی	ہندو مذہب میں دوبارہ داخل کرنے کی رسم
رواداری	برداشت، تحمل، دوسروں کو قبول کرنے کا وصف	عمل پیہم	مسلل کوشش
زک پہنچانا	افیت دینا، ستانا	مفاہمت	باہمی سمجھوتا، اتفاق

۱۳۔ انسانِ کامل کی برکات

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آشتی	صلح، میل ملاپ	صدق و یقین	سچائی اور پختہ یقین
بے زر	بے مال، غریب	عرفان	پہچان، معرفت، روحانی آگہی
جلوہ آرا	نمایاں، ظاہر ہونے والا، زینت بخش	فرتاجداری	مشابہانہ جاہ و جلال
حشمت	رعب، جلال، شان و شوکت	کمال بندگی	عبادت اور فرمانبرداری کی انتہا
حق نیوشی	حق بات سننا اور قبول کرنا	لب گفتار	بولنے کے قریب، زبان پر آیا ہوا
زائد	زیادہ، اضافی	معراج	بلندی کا اعلیٰ مقام، عروج
سرور کونین	دونوں جہانوں کے سردار	نگاہِ عرشیاں	فرشتوں یا آسمانی مخلوق کی نظر

۱۴۔ داستانِ تیری میں باغ کی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آتشِ گل	پھول کی سی سرخی جو شعلے سے متشابہ ہوتی ہے	گلِ اشرفی	اشرفی کے مانند زرد اور قیمتی پھول
پارچہ	کپڑے کا ٹکڑا	گلِ کاریاں	پھولوں کے نقش و نگار، پھولوں کی آرائش
پائے ہوس	خواہش کا قدم، لالچ کی بنیاد	مغرّق	ڈوبا ہوا، پوری طرح غرق یا بھرا ہوا
چھتیں	بانس کے پردے	مہتاب دار	چاندنی سے روشن

چوگٹا	چارگنا	نرگس	ایک خوشبودار پھول؛ مجازاً خوبصورت آنکھ
ریشک سے داغ ہونا	حسد سے دل جلنا	یاسمن	چنبیلی کا پھول
زربفت	سونے کے تاروں سے بنا ہوا کپڑا	خانہ باغ	پائیں باغ
زرنگار	سونے سے آراستہ، سنہری نقش و نگار والا	دست بستہ	ادب سے ہاتھ باندھے ہوئے
سرائیان	سرائے والے، مسافر خانے کے لوگ		
شہ	بادشاہ		
صندل	خوشبودار لکڑی، چندن		

۱۵۔ ثار میں تری گلیوں کے۔۔۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اوج	بلندی، عروج	طالع	قسمت، بخت
اہل ہوس	حرص و ہوس کے مارے لوگ	فراق	جدائی
اہل جنوں	عشق یا دیوانگی والے لوگ	گردش لیل و نہار	دن رات کا بدلتے رہنا، زمانے کی گردش
بست و کشاد	بندش اور کشادگی، تنگی اور فراخی	مدعی	دعویٰ کرنے والا، مخالف
بہم ہونا	اکٹھا ہونا، جمع ہونا	مقید	پابند، قید میں
خدائی	خدا کی صفت، ربوبیت	منصف	انصاف کرنے والا
دست بہانہ جو	ظلم کرنے کے بہانے تلاش کرنا	نام لیوا	ذکر کرنے والا، پیروکار
رقیب	حریف، مخالف، محبت میں مد مقابل	نثار	قربان کرنا، واردینا
روزن زندان	قید خانے کی کھڑکی یا سوراخ	نظر چرانا	سامنے آنے سے بچنا، آنکھ بچانا
سگ	کتا		
سلاسل	زنجیریں		
سنگ و خشت	پتھر اور اینٹ		

۱۶۔ نئی نسل کا نوحہ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بھید پانا	راز جان لینا	حواسِ خمسہ	پانچ حواس (دیکھنا، سننا، سونگھنا، چکھنا، چھونا)

جنسِ کمال	کمال کی اعلیٰ ترین صفت	کہنہ	پرانا، قدیم
چھب دکھانا	حسن یا خوبصورتی ظاہر کرنا		

۱۷۔ میں روزے سے ہوں

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بہر زیارت	دیدار کی خاطر، بار بار دیکھنے کی خواہش	کرب	سخت دکھ، بے چینی
تار دینا	برباد کرنا، تہس نہس کرنا	گفتار	بات، کلام
تکرار	بار بار کہنا، دہرانا	لحن	اندازِ بیان، آواز کا اتار چڑھاؤ
دچی	پشت کا پچھلا حصہ		

۱۸۔ غزل: خواجہ میر درد

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
جگ	دنیا، عالم، جہان	مسیحائی	شفادینے کی صفت اور صلاحیت
زاری	رونا دھونا	نالہ	فریاد، آہ، درد بھری پکار
قصہ مختصر	بات کا خلاصہ		

۱۹۔ غزل: مرزا اسد اللہ غالب

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بزم آرائیاں	محفلِ سجانا	شامِ فراق	جدائی کی شام
پنہاں	چھپا ہوا، پوشیدہ	طاقِ نسیاں	بھلا دینا، فراموشی کے سپرد کر دینا
جُوئے خوں	خون کی ندی، بہت زیادہ خون بہنا	فروزاں ہونا	چمک اٹھنا، روشن ہو جانا
خوگر	عادی	لالہ نگل	پھول، حُسن و خوبصورتی کی علامت
روزِ دیوارِ زنداں	قید خانے کی دیوار میں چھوٹا سا روشن دان	محوِ ماہِ کنعاں	کنعان کے چاند (حضرت یوسفؑ) کے حُسن میں کھو جانا
زنانِ مصر	مصر کی عورتیں (حضرت یوسفؑ کے قصے کی طرف اشارہ)		

۲۰۔ غزل: علامہ محمد اقبالؒ

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
آشیاں	گھونسلہ، رہنے کی جگہ	شاہین	ایک بلند پرواز شکاری پرندہ
انجمن	مجلس، جماعت	عالم رنگ و بو	رنگ اور خوشبو کی دنیا
تہی	خالی، جو بھرا ہوا نہ ہو	قناعت	تھوڑے پر راضی رہنا
چمن	باغ	مقاماتِ آہ و فغاں	رنج و غم کے مقام، فریاد کی جگہیں
زمان و مکاں	وقت اور جگہ، دنیا کی حدود	نیشمین	بیسرا، رہائش کی جگہ، گھونسلہ

۲۱۔ غزل: ادا جعفری

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
بُوئے سمن	چنبیلی (یا سمن) کی خوشبو	رنگ گل	پھول کا رنگ، مراد خوب صورتی اور تازگی
تیور	چہرے کے تاثرات	کھلنا	ناگوار ہونا
جھمیل جانا	برداشت کر لینا، صبر سے سہہ لینا	گردشِ دوواں	زمانے کے نشیب و فراز، مراد مشکلات کا شکار ہونا
خنک	ٹھنڈا، خوش گوار		

۲۲۔ غزل: محسن احسان

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
اسیر	قیدی	غیور	غیر متند، خوددار
پروبال	پُر اور بازو، اڑنے کی قوت یا صلاحیت	قفص	پنجرہ، قید خانہ
تابشِ مہر	سورج کی روشنی یا چمک	منصب و جاہ	عہدہ اور مرتبہ
تخت و کلاہ	بادشاہت، مراد طاقت اور حکومت	نافِ غزال	مُشک (ہرن کی ناف سے حاصل ہونے والی خوشبو)
حرص و ہوا	لاچ اور خواہشاتِ نفس	نشاط	خوشی، مسرت
خود نگری	خود پسندی، اپنی ذات میں مگن رہنا	نگارِ شعر	شاعری کا محبوب یا حسین تصور، شعر کی خوب صورتی
سیرِ سما	آسمان کی سیر، بلند یوں کی طرف پرواز	وصال	ملاپ، ملن



کل نمبر: 15

سوال 3: پیرا گراف کی تشریح مع سیاق و سباق اور حوالہ متن

کل دس (10) نثری اسباق میں سے، پہلے پانچ (5) اسباق (ہجرت حبشہ، ماں جی، کافی، رستم و سہراب، محشر) اور آخری پانچ (5) اسباق (مینار، سیر دوسرے درویش کی، بہادر خان کی سرگزشت، حکیم احسن اللہ خان، نظریہ پاکستان) میں سے ایک ایک پیرا گراف تشریح کے لیے دیا جائے۔ طلبہ دو (2) میں سے کسی ایک پیرا گراف کی تشریح کریں گے۔

نمبروں کی تقسیم مصنف کا نام: 01 نمبر، سبق کا عنوان: 01 نمبر، سیاق و سباق: 03 نمبر، تشریح: 10 نمبر (کل نمبر 15)

کل نمبر: 10

سوال 4: نثری سبق کا خلاصہ

نصاب میں شامل کل دس (10) نثری اسباق میں سے، پہلے پانچ (5) اسباق (ہجرت حبشہ، ماں جی، کافی، رستم و سہراب، محشر) اور آخری پانچ (5) اسباق (مینار، سیر دوسرے درویش کی، بہادر خان کی سرگزشت، حکیم احسن اللہ خان، نظریہ پاکستان) میں سے ایک ایک سبق منتخب کیا جائے۔ دیے گئے دو (2) اسباق میں سے کسی ایک سبق کا خلاصہ درکار ہے۔

نمبروں کی تقسیم مصنف کا نام: 01 نمبر، سبق کا خلاصہ: 09 نمبر (کل نمبر 10)

کل نمبر: 05

سوال 5: نظم کا خلاصہ یا مرکزی خیال

نصاب میں شامل کل سات (7) نظموں میں سے، پہلی چار (4) نظموں (حمد، نعت، انسان کامل کی برکات، نئی نسل کا نوحہ) میں سے ایک نظم اور آخری تین (3) نظموں (نثار میں تری گلیوں کے۔۔۔، داستان تیاری میں باغ کی، میں روزے سے ہوں) میں سے ایک نظم منتخب کی جائے۔ دی گئیں دو (2) نظموں میں سے کسی ایک نظم کا خلاصہ یا مرکزی خیال پوچھا جائے۔

نمبروں کی تقسیم شاعر کا نام: 01 نمبر، نظم کا خلاصہ یا مرکزی خیال: 04 نمبر (کل نمبر 5)

کل نمبر: 20

سوال 6: مضمون نویسی

پیکٹا کی اُردو قواعد و انشا (ص 146 تا 192) میں شامل (نمونہ، مجوزہ) مضامین میں سے کوئی تین عنوانات کا انتخاب کیا جائے۔ نمونے کے مضامین میں سے دو (2) جبکہ مجوزہ مضامین میں سے ایک (1) عنوان منتخب کیا جائے۔ طلبہ ان تین عنوانات میں سے کسی ایک پر مضمون لکھیں گے۔

کل نمبر: 10

سوال 7: مکتوب نگاری یا آپ بیتی

طلبہ کو دیے گئے خط اور آپ بیتی میں سے کوئی ایک تحریر کرنے کی ہدایت کریں۔ (خط بمطابق پیکٹا کی اُردو قواعد و انشا ص 79 تا 89 اور آپ بیتی بمطابق پیکٹا کی اُردو قواعد و انشا ص 114 تا 128)

نمبروں کی تقسیم برائے خط (مکتوب نگاری)

طرزِ مخاطب: 1 نمبر، تاریخِ تحریر: 1 نمبر، القاب و آداب: 1 نمبر، نفسِ مضمون: 6 نمبر، مکتوب نگار کا نام و پتا: 1 نمبر (کل نمبر 10)

کل نمبر: 20

وقت: 20 منٹ

ماڈل پیپر (سال دوم)

معروضی طرز

اُردو (لازمی)

(20 = 20 x 1)

سوال 1: ہر سوال کے چار ممکنہ جوابات A، B، C اور D دیے گئے ہیں۔ درست جواب کی نشان دہی کریں۔

نمبر شمار	سوالات	(A)	(B)	(C)	(D)
i	بہادر خان کی خودداری کی وجہ تھی:	سماجی آزادی	معاشی آزادی	مذہبی آزادی	کوئی نہیں
ii	مسلمانوں نے ہجرت کی مکہ مکرمہ سے:	عراق کی طرف	حبشہ کی طرف	یمن کی طرف	شام کی طرف
iii	نانا جی نے بقرعید پر ماں جی کو عیدی دی:	گیارہ پیسے	بارہ پیسے	دو آنے	تین آنے
iv	مصنف کو کافی میں بُو آتی ہے:	نسوار کی	چائے کی	سگریٹ کی	سگار کی
v	سہراب کی موت کا سبب تھا:	رستم کی تلوار	پہچان نہ ہونا	سازش	بیماری

مطابقت اور حروف کے صحیح استعمال کو مد نظر رکھتے ہوئے درست جواب منتخب کیجیے:

vi	وہ گھوڑا گاڑی کس..... ہے؟	کا	کی	کے	کو
vii	روزنامہ جنگ دل چسپی سے.....	پڑھی جاتی ہے	پڑھا جاتا ہے	پڑھی جاتی ہیں	پڑھے جاتے ہیں
viii	مجھے بخار تھا، اس لیے کالج نہ آ سکا:	اگر	مگر	چوں کہ	اگرچہ
ix	اس نے میرا قلم ہی نہیں چُرایا۔۔۔۔۔ جھوٹ بھی بولا:	لیکن	کیوں کہ	جب کہ	بلکہ
x	اس کا گھر بار، دکانیں اور زمین سب کچھ.....	پک گیا	پک گئے	پک گئیں	پک گئی

امدادی افعال کے اصولوں کو مد نظر رکھتے ہوئے، درست جواب منتخب کیجیے:

xi	جملہ معترضہ کے آغاز اور آخر میں علامت لگائی جاتی ہے:	“ ”	!	/	()
xii	مختصر ترین ٹھہراؤ کو کہتے ہیں:	وقفہ	سکتہ	رابطہ	ختمہ
xiii	جذبے کے اظہار کے لیے علامت استعمال کی جاتی ہے:	،	؟	!	()
xiv	قوسین کی علامت ہے:	“ ”	()	!	؟
xv	رموز اوقاف دراصل ہیں:	واقعات	علامات	الفاظ	حکایات

امدادی افعال کے اصولوں کو مد نظر رکھتے ہوئے، درست جواب منتخب کیجیے:

نمبر شمار	امدادی فعل	(A)	(B)	(C)	(D)
xvi	چاہنا	اس نے وہی کیا جو چاہا۔	کھانا آیا چاہتا ہے۔	مجھے انصاف چاہیے۔	آپ چاہتے کیا ہیں؟
xvii	ڈالنا	اس نے ڈول پانی میں ڈالا۔	دودھ بالٹی میں ڈال دو۔	پھول کی پتیاں ڈالتے جاؤ۔	جودل میں ہے ابھی سے کڈالو۔
xviii	چکنا	اس کا حساب چکا دو۔	میں خط لکھ چکا ہوں۔	دہی کو ذرا چکھنا۔	ہونہار پروا کے چکنے چکنے پات
xix	ہونا	تم عجیب آدمی ہو۔	تم کہاں ہو؟	سب خاموش ہو جائیں۔	یہ تمام واقعہ میرا سنا ہوا ہے۔
xx	رہنا	وہ یہاں رہتا ہے۔	تم کہاں رہ گئے؟	وہ کہاں رہا؟	وہ اکثر یہاں آتا رہتا ہے۔

کل نمبر: 80

وقت: 2:40 گھنٹے

ماڈل پیپر (سال دوم)

انشائی طرز

اُردو (لازمی)

سوال 2: (الف) درج ذیل نظمیں اجزائیں سے کسی ایک جُز کی آسان تشریح کیجیے۔ نظم کا عنوان اور شاعر کا نام بھی تحریر کیجیے۔ (10=1+1+8)

جو اُن کے جادہ رحمت سے منحرف ہو جائیں
میسر آتی ہے جن کو دُرود کی توفیق
زمانے اُن کو کبھی محترم نہیں کرتے
کسی بھی حال میں ہوں کوئی غم نہیں کرتے

یا

یونہی ہمیشہ الجھتی رہی ہے ظلم سے خلق
یونہی ہمیشہ کھلائے ہیں ہم نے آگ میں پھول
نہ اُن کی رسم نئی ہے نہ اپنی ریت نئی
نہ اُن کی ہار نئی ہے نہ اپنی جیت نئی

(ب) درج ذیل غزلیہ اجزائیں سے کسی ایک جُز کے اشعار کی الگ الگ تشریح کیجیے۔ شاعر کا نام بھی تحریر کیجیے: (10=1+3+3+3)

ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں
تہی زندگی سے نہیں یہ فضا میں
ابھی عشق کے امتحاں اور بھی ہیں
یہاں سیکڑوں کارواں اور بھی ہیں
قناعت نہ کر عالم رنگ و بو پر
چمن اور بھی آشیاں اور بھی ہیں

یا

یہ فخر تو حاصل ہے، بُرے ہیں کہ بھلے ہیں
جب تیرے تصور نے جلائی نہیں شمعیں
دو چاند قدم ہم بھی ترے ساتھ چلے ہیں
لمحات وہی اپنے دل و جاں پہ گھلے ہیں
اک شمع بجھائی تو کئی اور جلا لیں
ہم گردشِ دوراں سے بڑی چال چلے ہیں

سوال 3: سیاق و سباق کے حوالے سے کسی ایک جُز کی تشریح کیجیے۔ مصنف کا نام اور سبق کا عنوان بھی لکھیے: (15=1+1+3+10)

(الف) کافی امریکا کا قومی مشروب ہے۔ میں اس بحث میں نہیں الجھنا چاہتا کہ امریکی کلچر کافی کے زور سے پھیلا یا کافی کلچر کے زور سے رائج ہوئی۔ یہ بعینہ ایسا سوال ہے جیسے کوئی بے ادب یہ پوچھ بیٹھے کہ ”غبارِ خاطر“ چائے کی وجہ سے مقبول ہوئی یا چائے ”غبارِ خاطر“ کے باعث؟ ایک صاحب نے مجھے لا جواب کرنے کی خاطر یہ دلیل پیش کی، امریکا میں تو کافی اس قدر عام ہے کہ جیل میں بھی پلائی جاتی ہے۔ عرض کیا کہ جب خود قیدی اس پر احتجاج نہیں کرتے تو ہمیں کیا پڑی کہ وکالت کریں۔

(ب) میں نے ایک اور روشن مینار بھی دیکھا ہے۔ پہلے تو یہ میرے ذہن میں نقشے پر لگے ہوئے ایک نقطے کی صورت میں محفوظ رہا اور پھر ایک دن آنکھیں جھپکیں تو وہ نقطہ مینار بن چکا تھا۔ ایشیا کے نقشے پر نظر ڈالیں تو ساہیو یا سے لنکا تک خشکی نظر آتی ہے۔ لنکا کے جزیرے کی شکل نقشے میں دیکھی تو گمان گزرا جیسے قدرت کی آنکھوں سے خشکی کا آخری قطرہ ٹپک کر سمندر میں گر پڑا ہو۔ اس جزیرے کی جنوبی حد ہمارے نقشے میں زمین کی آخری حد تھی۔ سکول کے طالب علم نے سوچا کہ خشکی کی اس حد آخر پر کھڑا ہو کر اگر

یہ کہیں کہ ایشیا میرے قدموں میں سانسیر یا تک پھیلا ہوا ہے تو یہ بات جغرافیے کی رُوسے درست اور تاریخ کی رُوسے نادرست ہوگی۔

سوال 4: کسی ایک نثری سبق کا خلاصہ لکھیے اور مصنف کا نام بھی تحریر کیجیے: (10=1+9)

(الف) ماں جی

(ب) سیر دوسرے درویش کی

سوال 5: کسی ایک نظم کا خلاصہ یا مرکزی خیال لکھیے اور شاعر کا نام بھی تحریر کیجیے: (5=1+4)

(الف) انسانِ کامل کی برکات

(ب) نئی نسل کا نوحہ

سوال 6: درج ذیل عنوانات میں سے کسی ایک عنوان پر مفصل مضمون تحریر کیجیے: (20)

(الف) پاکستان چین اقتصادی راہداری

(ب) تعمیر وطن میں طلبہ کا کردار

(ج) قدرتی آفات

سوال 7: چچا جان کے نام خط لکھیں جس میں تحفہ ملنے پر شکریہ ادا کیا گیا ہو۔ (10)

یا

ایک پھول کی آپ بیتی تحریر کیجیے۔